



COMMUNE D'ITXASSOU ♦ ITSASUKO HERRIA
CCAS D'ITXASSOU ♦ ITSASUKO LAGUNTZA SOZIALEKO HERRIKO ZENTROA
FORMULAIRE DE DEMANDE DE SUBVENTION – diru laguntza galdea



MAIRIE / HERRIKO ETXEA – 409 KARRIKA NAGUSIA – 64250 ITXASSOU / ITSASU

Tél. : 05 59 29 75 36 – @ : finances@itxassou.fr

➔ **A retourner à la Mairie impérativement avant le 10 février, accompagné du compte-rendu de la dernière AG.**

➔ **Aqiri hau derrigorrez otsailaren 10eko Herriko Etxean helarazi behar da, elkartearen azken Biltzar Nagusiko bildumarekin batera.**

Nom de l'organisme / Elkartearen izena :

Date déclaration en Préfecture / Prefekturan errejistramendu data :

N° SIRET / SIREN zenbakia :

Adresse / Helbidea :

Téléphone / Telefonoa :

Mail / Helbide elektronikoa :

Site / Web gunea :

Composition du bureau - Elkarteko bulegokidegoa

	Nom – Prénom / Deitura - izena N° tél portable / mugikorra	Adresse / Helbidea Mail / Helbide elektronikoa
Président / Lehendakaria :		

Vice Président / Lehendakariordea :		

Secrétaire / Idazkaria :		

Trésorier / Diruzaina		

Autres / Beste :		

RECETTES / SARTZEAK

DÉPENSES / XAHUTZEAK

(détaillées / xeheki emanak)

* Cotisations / *Kide sariak* :

(tarif de la cotisation :€)

Cotisations & dons / *Kide sariak & emaitzak* :

* Subventions municipales /
Herriko etxeko diru laguntzak :

Frais généraux (eau, électricité, tél., PTT, assurance...)
Gastu orokorrak :

* Autres subventions / *Beste diru laguntzak* :
(énumérer les organismes vous ayant subventionné /
egitura emaileak izendatu)

Fournitures de petit équipement, entretien, réparation
Material erosketa, entretenitze, antolatze :

* Partenariat / *Lankidetzak* :
(entreprises, sponsors / *enpresak, diru laguntzaileak*)

Locations de locaux, de matériel.....
Gune edo material alokairu... :

* Recettes manifestations /
Antolatutako ekitaldien emaitzak :

Manifestations, Réceptions, SACEM, Publicité
Antolatutako ekitaldien & iragarkien gastuak :

* Dons / *Emaitzak* :

Charges de personnel / *Langile karguak* :

* Autres / *Bestelakoak* :
(à détailler / *zehaztu*)

Divers, imprévus / *Bestelakoak* :
(à détailler / *zehaztu*)

Résultat / Konduen emaitza : Reliquat (positif) / *Gelditzen (etekina)* :

Déficit / *Eskas* :

Certifié conforme, le(a) Président(e),

RECETTES / SARTZEAK

* Cotisations / *Kide sariak* :

(tarif nouvelle cotisation :€)

* Subventions municipales /

Herriko etxeko diru laguntzak :

* Autres subventions / *Beste diru laguntzak* :

(énumérer les organismes vous ayant subventionné /
egitura emaileak izendatu)

* Partenariat / *Lankidetza* :

(entreprises, sponsors / *enpresak, diru laguntzaileak*)

* Recettes manifestations /

Antolatutako ekitaldien emaitzak :

* Dons / *Emaitzak* :

* Autres / *Bestelakoak* :

(à détailler / *zehaztu*)

DÉPENSES / XAHUTZEAK

(détaillées / *xeheki emanak*)

Cotisations & dons / *Kide sariak & emaitzak* :

Frais généraux (eau, électricité, tél., PTT, assurance...)

Gastu orokorrak :

Fournitures de petit équipement, entretien, réparation

Material erosceta, entretenitze, antolatze :

Locations de locaux, de matériel.....

Gune edo material alokairu... :

Manifestations, Réceptions, SACEM, Publicité :

Antolatutako ekitaldien & iragarkien gastuak :

Charges de personnel / *Langile karguak* :

Divers, imprévus / *Bestelakoak* :

(à détailler / *zehaztu*)

Résultat / *Konduen emaitza* : Reliquat (positif) / *Gelditzen (etekina)* :

Déficit / *Eskas* :

Vous pouvez noter ici vos projets particuliers ou vos remarques / *Zuen proiektu bereziak edo oharrak hemen idazten ahal dituzue* :

• **Présentation de l'association / Elkartearen aurkezpena :**

• **But de l'association / Elkartearen betekizuna :**

• **Salariés de l'Association / Elkartearen langileak :**

Contractuels / Kontratu bereziak

OUI / BAI

NON / EZ

Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

Permanents / Langile permanentak

OUI / BAI

NON / EZ

Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

• **Nombre d'adhérents / Kideen kopurua :**

Dont nbre habitants d'Itxassou / Horietan diren Itsasuarren kopurua :

Comment l'association... / nola elkarteak...

..met-elle en place des actions favorisant la pratique et la promotion de l'Euskara ?

..euskararen alde praktika eta sustapena ekintzak martxan ezartzen ote ditu ?

..met-elle en place des actions favorisant le développement durable (tri, achat matériel durable...)?

..garapen iraunkorra sustatzeko ekintzak martxan ezartzen ote ditu ?

..contribue t'elle à créer du lien entre Itsasuar ?

..Itsasuarren arteko arremana bultzaten ote du ?

..favorise t'elle l'implication des Itsasuar ?

..Itsasuarren inplikazioa laguntzen ote du ?

=====

Banque / Bankua (Nom et domiciliation) :

CODE IBAN : FR.....

- Compléter ou sinon joindre 1 RIB -

Code banque / Etablissement	Code guichet	Numéro de compte	Clé RIB / RIP

Date, nom + signature du demandeur,

ITXASSOU, le

M.....

Galdatze data, egilearen izena + izenpedura

ITSASUN,

.....jauna/anderea